



## Amplifier Probe

Induktiver Empfänger • Sonde Amplificatrice • Sonda Amplificadora  
Sonda Amplificadora • Sonda Amplificatrice • Sonda indukcyjna  
Индуктивный щуп • 放大器探头 • 受信プローブ

## Amplifier Probe User Guide

### Registration

Registering your product with TREND NETWORKS gives you access to valuable information on product updates, troubleshooting tips, and other support services. To register, fill out the online registration form on the TREND NETWORKS website at [www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com).

### Users Guide Available Online

To download the amplifier probe User Guide in your language, go to [www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads)

### Safety Information

The following symbols are used either on the test set or in the manual:

 Warning: Risk of personal injury.

Caution: Risk of damage or destruction to equipment or software.

 Warning: Risk of electric shock.

 Conforms to relevant European Union directives.  Conforms with FCC part 15 Class A.

 Do not put circuit boards in the garbage.

 Dispose of circuit boards in accordance with local regulations.

### Warning

To prevent possible fire, electric shock, or personal injury:

Read all safety information before you use the product.

Carefully read all instructions.

This product is certified for indoor use only.

- Do not use the product if wet.
- Do not use the product if damaged.
- Do not repair, replace parts or modify the product in anyway
- Do not connect with voltages > 30 V AC rms, or 60 V DC.
- Batteries contain hazardous chemicals that can cause burns. If exposure to chemicals occurs, clean with water and seek medical attention.
- The battery cover must be screwed into place before operating the product.
- Replace the batteries when the low battery indicator is lit to prevent incorrect measurements.
- Do not disassemble or crush battery cells and battery packs.
- Do not put batteries near heat or fire.
- Do not put Product under the direct sunlight.

### Warning

Do not touch to live AC circuits.

This could cause a shock hazard and damage the Amplifier Probe.

## Features

The Amplifier Probe is designed to identify and trace the signal generated by a Tone Generator along cables or wires without damaging the insulation.

## Operation

### Cable Tracing

The amplifier probe is designed to identify and trace signals generated by the Tone Generator. The Tone Generator is linked to the cable or wires to be traced and the signal can be followed along the cable and to the ends of individual wires with the amplifier probe. Press and hold the **ON** button to turn on the amplifier probe.

Hold the tip of amplifier probe near wires or cables to be identified. The signal will be loudest on the cable or wire that the generator is attached to. Adjust the volume as required. The signal strength LED will vary in brightness depending on the strength of the signal being detected. The brightness is not affected by the volume control. In noisy environments, a headset (not included) may be plugged into the headphone socket. Turn the volume control down first to avoid possible damage to hearing.

The LED torch on the underside of the case is useful when the amplifier probe is used in dark areas. This is turned on by pressing the LED torch button. This is adjacent to the main **ON** button so that both buttons may be pressed simultaneously if required. The battery status indicator will turn on when the battery voltage is low to indicate that the battery should be replaced. The battery cover is on the rear of the probe and is accessed by the retaining screw. Remove and replace the old battery and replace the cover. Do not leave discharged batteries in the amplifier probe.

### Pair Identification

Locate the target pair and short the targeted wire. The tone will mute to indicate you have located the target pair correctly. If tone continues then pick a different pair and try again.

## Specification

Battery 9V alkaline  
 Operation time: 50 hours typical  
 Probe tip resistance: 1M ohms  
 Voltage gain: 60 dB  
 Operating temperature: -20 °C to +60 °C  
 Storage temperature: -40 °C to +70 °C  
 Humidity: 5 % to 95 % non-condensing  
 Weight: 154g including battery  
 Dimensions: 234(L)x40(W)x30(H)mm  
 Safety: IEC 61010-1, Category none, 30 V AC rms max

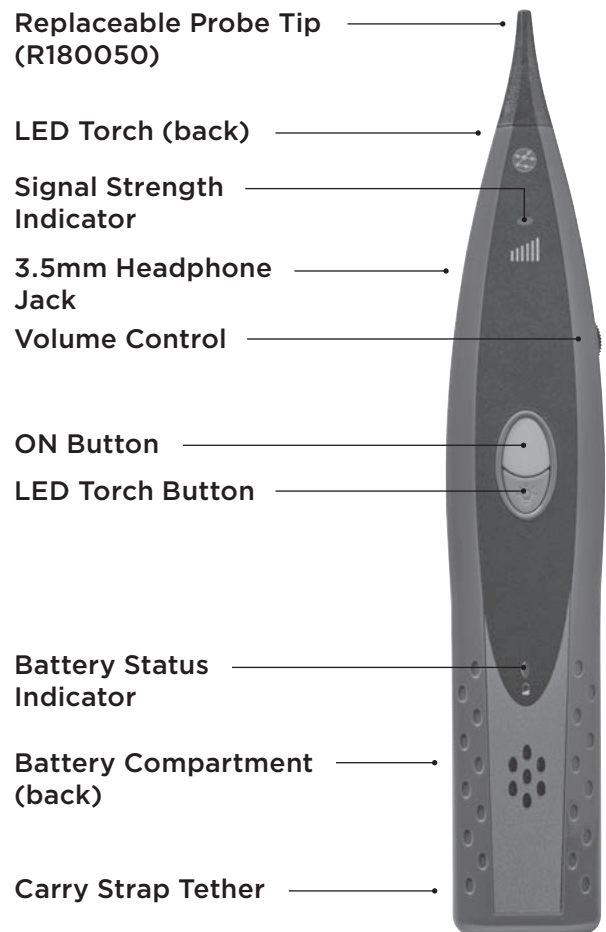


Fig 1

The information contained in this document is the property of TREND NETWORKS Limited and is supplied without liability for errors and omissions. No part of this document may be reproduced or used except as authorized by contract or other written permission from TREND NETWORKS Limited. The copyright and all restrictions on reproduction and use apply to all media in which this information may be placed. TREND NETWORKS Limited, pursues a policy of continual product improvement and reserves the right to alter without notice the specification, design, price or conditions of supply of any product or service. All rights reserved.

## Bedienungsanleitung für den induktiven Empfänger

### Registrierung







Bitte registrieren Sie Ihr Produkt bei TREND Networks, um wichtige Informationen zu Produktaktualisierungen und Hinweise zur Vorgehensweise bei der Fehlerdiagnose sowie weitere Service-Leistungen zu erhalten. Zur Registrierung füllen Sie bitte das Online-Registrierungsformular auf der Website von TREND Networks unter der Adresse **www.trend-networks.com** aus.

### Download der Bedienungsanleitung

Zum Herunterladen der Bedienungsanleitung in Ihrer Muttersprache gehen Sie bitte zu **www.trend-networks.com/support/downloads**.

### Sicherheitshinweise

Die folgenden Symbole werden am Gerät und/oder in der Bedienungsanleitung verwendet:

-  Warnung: Verletzungsgefahr. Weitere Informationen entnehmen.
-  Achtung: Gefahr der Beschädigung/Zerstörung des Gerätes und/oder der Software.
-  Warnung: Gefahr eines Stromschlages.
-  Einhaltung der Anforderungen der relevanten EU-Richtlinien.  Einhaltung der Anforderungen von FCC Part 15, Class A.
-  Entsorgen Sie elektrische Produkte und Komponenten nicht mit dem Hausmüll. Beachten Sie bei der Entsorgung elektrischer Produkte und Komponenten die örtlichen Vorschriften.

### Warnung

Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages, von Bränden oder Verletzungen beachten Sie diese Hinweise:

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.  
Lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es feucht/nass geworden ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Führen Sie keine Reparaturen aus und tauschen Sie keine Teile aus. Das Produkt darf nicht verändert werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Spannungen von mehr als 30 V AC eff. bzw. mehr als 60 VDC an.
- Die Batterien enthalten gefährliche Chemikalien, die Verbrennungen verursachen können. Bei Kontakt mit Chemikalien spülen Sie die betroffenen Stellen mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf.
- Schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs zu, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.
- Um fehlerhafte Messergebnisse zu vermeiden, ist die Batterie auszuwechseln, wenn die Batteriewarnung aufleuchtet.
- Die Batterie darf nicht geöffnet oder auf sonstige Weise beschädigt werden.
- Schützen Sie die Batterie vor Hitze und Feuer.

### Warnung

Berühren Sie mit dem Produkt keine stromführenden Wechselspannungsleitungen.  
Sie könnten einen Stromschlag erleiden und den induktiven Empfänger beschädigen.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser induktive Empfänger wurde entwickelt, um die von einem Tongenerator erzeugten und in Kabel oder Einzelleiter eingespeisten Signale zu erkennen und zu verfolgen/lokalisieren, ohne die Isolierung dieser Kabel/Einzelleiter zu beschädigen.

## Bedienung

### Kabellokalisierung

Der induktive Empfänger wurde entwickelt, um die von einem Tongenerator erzeugten Signale zu erkennen und zu verfolgen. Zu diesem Zweck wird der Tongenerator an das zu lokalisierende Kabel/den zu lokalisierenden Einzelleiter angeschlossen und das Tonsignal eingespeist. Anschließend ist es möglich, mit dem induktiven Empfänger das Signal entlang des Kabels bis zum Ende einzelner Adern zu verfolgen. Halten Sie die **EIN/AUS**-Taste gedrückt, um den induktiven Empfänger einzuschalten. Halten Sie die Spitze des induktiven Empfängers in die Nähe des zu lokalisierenden Einzelleiters oder Kabels. Das Signal ist an dem Kabel bzw. Einzelleiter am lautesten zu hören, an dem der Tongenerator angeschlossen ist. Die ausgegebene Lautstärke ist einstellbar.

Zusätzlich zur akustischen Meldung ändert sich die Helligkeit der optischen Signalstärke-Anzeige (LED) in Abhängigkeit von der Signalstärke. Die eingestellte Lautstärke hat keinen Einfluss auf die Helligkeit. Bei Arbeiten in einer geräuschvollen Umgebung kann ein Kopfhörer (nicht im Lieferumfang enthalten) an die dafür vorgesehene Buchse angeschlossen werden. Um Hörschäden zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor dem Aufsetzen des Kopfhörers, dass die Lautstärke herunter geregelt ist.

Die LED-Taschenlampe auf der Unterseite des induktiven Empfängers bietet sich bei Arbeiten in dunklen Umgebungen an. Die Taste zum Einschalten der Taschenlampe befindet sich direkt unter der **Ein/Aus**-Taste des Gerätes, so dass Sie den induktiven Empfänger und die Taschenlampe gleichzeitig einschalten können. Die Batteriewarnung leuchtet auf, wenn die Batterie erschöpft ist und ausgetauscht werden muss. Die Abdeckung des Batteriefachs befindet sich auf der Rückseite des Gerätes und ist durch eine Schraube gesichert. Zum Wechseln der Batterie müssen Sie die Schraube lösen, die Abdeckung abnehmen, die Batterie wechseln und die Abdeckung wieder aufschrauben. Entnehmen Sie entladene Batterien immer aus dem induktiven Empfänger.

### Identifizierung von Adernpaaren

Lokalisieren Sie das gesuchte Adernpaar und schließen Sie es kurz. Wenn das Tonsignal verstummt, haben Sie das gesuchte Adernpaar, an das der Tongenerator angeschlossen ist, gefunden. Wenn das Tonsignal anhält, müssen Sie weitersuchen.

## Technische Daten

Batterie: 9 V Alkaline

Betriebsdauer: 50 Stunden (typ.)

Widerstand der Prüfspitze: 1 M $\Omega$

Spannungsverstärkung: 60 dB

Betriebstemperatur: -20 °C bis +60 °C

Lagertemperatur: -40 °C bis +70 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 95 %, nicht kondensierend

Gewicht: 154 g (inkl. Batterie)

Abmessungen (LxBxH): 234 x 40 x 30 mm

Sicherheit: IEC 61010-1, Messkategorie: keine, 30 V AC rms max.

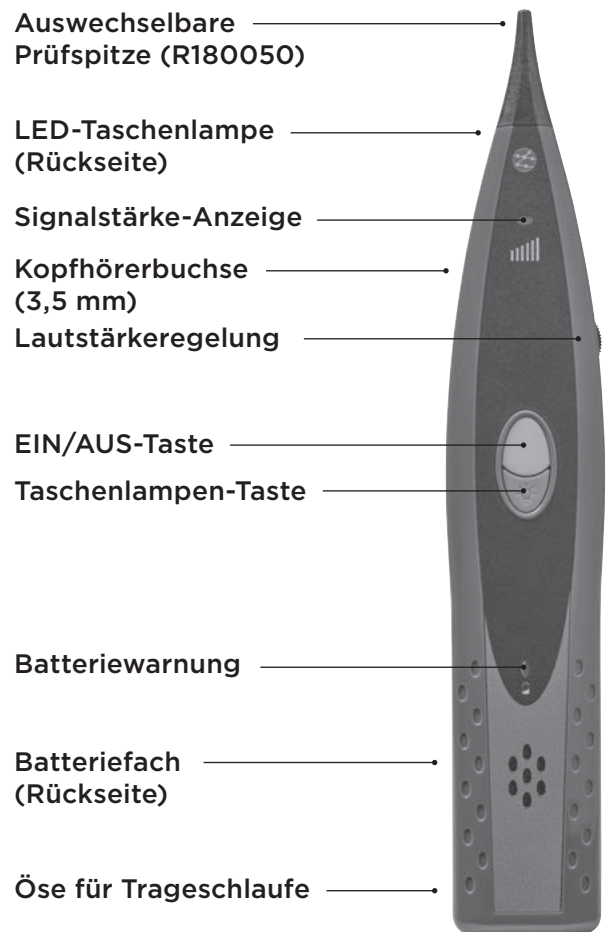


Abb. 1

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sind das Eigentum von TREND Networks Limited und werden ohne Haftung für Fehler und Auslassungen gegeben. Ohne eine vertragliche Berechtigung oder eine sonstige schriftliche Genehmigung von TREND Networks Limited darf kein Teil dieses Dokuments reproduziert oder genutzt werden. Das Urheberrecht und alle Beschränkungen der Reproduktion und Nutzung gelten für alle Medien, in denen diese Informationen unter Umständen verbreitet werden. TREND Networks Limited verbessert seine Produkte laufend und behält sich das Recht vor, die technischen Daten, Designs, Preise und Lieferbedingungen für Produkte und Dienstleistungen ohne vorherigen Ankündigung zu ändern. Alle Rechte vorbehalten.

## Manuel utilisateur de la sonde amplificatrice

### Enregistrement






Si vous enregistrez votre produit sur notre site TREND Networks, vous aurez accès à de nombreux renseignements dont les mises à jour, logiciels, guides de prise en main et autres services. Pour vous enregistrer, remplissez svp le formulaire d'enregistrement en ligne sur le site Internet de TREND Networks : [www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com).

### Manuel utilisateur disponible en ligne

Pour télécharger le manuel utilisateur de la sonde amplificatrice dans votre langue, allez sur [www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### Consignes de sécurité

Les symboles suivants sont utilisés dans le kit de test ou dans le manuel:

-  Avertissement : Risque de blessures. Voir le manuel pour plus de détails.  
Attention : Risque de dommage ou destruction de l'équipement ou du logiciel.
-  Avertissement : Risque d'électrocution.
-  Conforme aux directives pertinentes de l'Union européenne.  Conforme au FCC part 15 Class A.
-  Ne pas jeter de circuits imprimés dans la poubelle. Jeter les circuits imprimés conformément aux réglementations locales.

### Avertissement

Pour éviter tout risque de feu, d'électrocution ou de blessure personnelle :  
Lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.  
Lire attentivement toutes les instructions.  
Ce produit est uniquement dédié pour un usage en intérieur.

- Ne pas utiliser le produit s'il est humide.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Ne pas réparer, changer les pièces ou modifier le produit de quelque manière que ce soit
- Ne pas raccorder à des tensions > 30 V AC RMS, ou 60 V DC.
- Les piles contiennent des produits chimiques dangereux qui peuvent entraîner des brûlures. En cas d'exposition à des produits chimiques, rincer à l'eau et consulter un médecin.
- La trappe du compartiment à pile doit être mise en place et vissée avant d'utiliser le produit.
- Remplacer les piles lorsque l'indicateur de batterie faible est allumé afin d'éviter d'obtenir des mesures incorrectes.
- Ne pas démonter ou écraser les piles.
- Ne pas approcher les piles près d'une source de chaleur ou du feu.
- Ne pas placer le produit sous la lumière directe du soleil.

### Avertissement

Ne pas toucher les circuits CA sous tension. La sonde amplificatrice pourrait subir un choc électrique et être endommagée.

## Caractéristiques

La sonde amplificatrice permet d'identifier et de tracer le signal sonore envoyé par le générateur de tonalité le long du câblage ou des fils, à distance sans endommager l'isolation.

## Fonctionnement

### Traçage du câblage

La sonde amplificatrice permet d'identifier et de tracer le signal sonore à distance, envoyé par le générateur de tonalité. Le générateur de tonalité transmet une fréquence sur les câbles ou fils pour suivre via la sonde amplificatrice le câblage et jusqu'aux extrémités des liens.

Appuyer longtemps sur le bouton ON pour allumer la sonde amplificatrice. Placer l'antenne de la sonde amplificatrice à côté des fils ou câbles à identifier. Le signal émis sera plus fort sur le lien où le générateur est relié. Le volume sonore est réglable. Le signal LED vert variera en intensité lumineuse en fonction de la force du signal détecté.

La luminosité n'est pas impactée par le réglage du volume. Dans des environnements bruyants, un casque (non inclus) peut être branché sur la prise jack prévue à cet effet. Au départ, il est préférable de baisser le volume au minimum pour éviter de s'endommager son audition. La lampe torche LED blanche (sous le boîtier) est utile lorsque la sonde amplificatrice est utilisée dans des endroits sombres. Cette dernière s'allume en appuyant sur le bouton Lampe. Ce bouton se trouve à côté du bouton ON pour pouvoir appuyer sur les deux en même temps le cas échéant.

Lorsque la tension de la pile est faible, le témoin lumineux s'allumera pour indiquer qu'il faut la changer. Le couvercle du compartiment à pile se trouve à l'arrière de la sonde et peut être accessible en dévissant la vis. Retirer et remplacer l'ancienne pile, puis replacer le couvercle. Ne pas laisser de piles déchargées dans la sonde amplificatrice.

### Identification des paires

Localiser les paires ciblées et court-circuiter le fil souhaité. La tonalité passera en silencieux pour indiquer que la paire cible a été localisée correctement. Si la tonalité continue de sonner alors il faudra choisir une autre paire, et réessayer.

## Caractéristiques

Pile alcaline 9V

Durée de fonctionnement : 50 heures en moyenne

Impédance au bout de la sonde : 1M ohms

Gain de tension : 60 dB

Température de fonctionnement : de -20 °C à +60 °C

Température de stockage : de -40 °C à +70 °C

Humidité : de 5 % à 95 % sans condensation

Poids : 154 g avec batterie

Dimensions : (L x l x H) 234 x 40 x 30 mm

Sécurité : IEC 61010-1, aucune catégorie, 30 V AC rms max

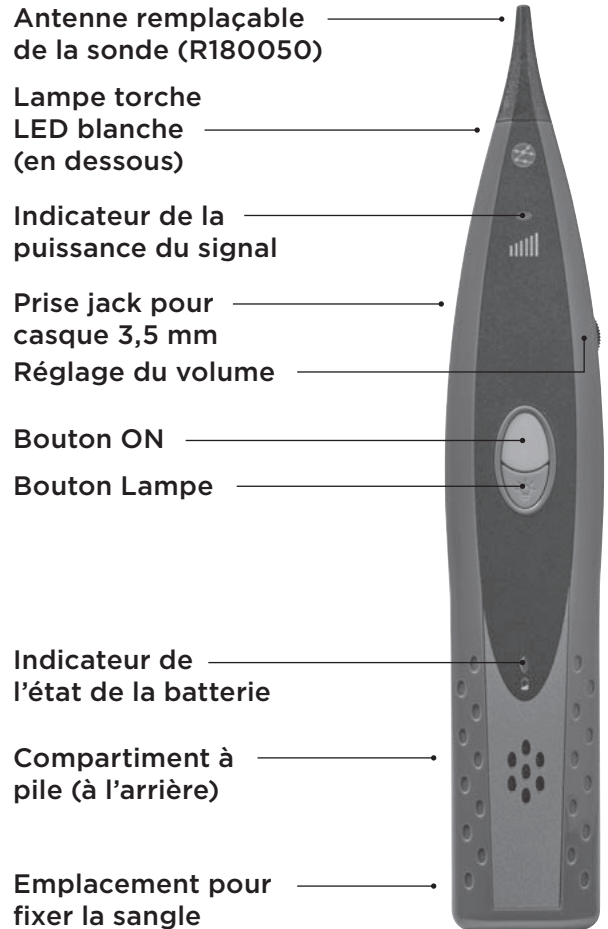


Image 1

Les informations fournies dans ce document appartiennent à TREND Networks Limited, et sont données sans entraîner de responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou utilisée sans contrat ou autorisation écrite préalable de TREND Networks Limited. Le copyright et toutes les restrictions de reproduction et d'utilisation s'appliquent à tous les médias où l'information apparaît. TREND Networks Limited, suit une politique d'amélioration constante des produits et se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques, le design, les prix et les conditions de tout produit ou service fourni. Tous droits réservés.



## Guía de usuario de la sonda amplificadora

### Registro

Registrar sus productos con TREND Networks le da acceso a información muy útil sobre actualizaciones de producto, consejos para solucionar problemas y otros servicios de asistencia. Para registrarse, rellene el formulario online en el sitio web de TREND Networks, en **[www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com)**.

### Guía de usuario disponible online

Para descargarse la Guía de usuario de la sonda en su idioma, vaya a **[www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads)**.

### Información de seguridad

Los siguientes símbolos se utilizan tanto en el equipo de prueba como en el manual:

 Advertencia: Riesgo de lesiones personales

Precaución: Riesgo de daño o destrucción del equipo o del software.

 Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica.

 Cumple las directivas pertinentes de la Unión Europea.  Cumple con la parte 15 de la FCC, clase A.

 No tirar las placas de circuitos a la basura. Deseche las placas de circuito de acuerdo con las regulaciones locales.

### Advertencia

Para prevenir incendios, descargas eléctricas o lesiones personales:

Lea toda la información de seguridad antes de utilizar el producto.

Lea detenidamente todas las instrucciones.

Este producto está certificado solo para su uso en interiores.

- No utilice este producto si está mojado.
- No utilice este producto si está dañado.
- No repare el producto, cambie sus piezas ni lo modifique de ningún modo.
- No lo conecte con tensiones > 30 V AC rms o 60 V CC.
- Las pilas contienen sustancias químicas peligrosas que pueden provocar heridas. En caso de exposición a dichas sustancias, limpie con agua y busque asistencia médica.
- La tapa de las pilas debe estar atornillada en su sitio antes de empezar a usar el producto.
- Sustituya las pilas cuando se encienda el indicador de batería baja para evitar mediciones incorrectas.
- No desmonte ni aplaste las pilas.
- No ponga las pilas cerca de un fuego o una fuente de calor.
- No exponga el producto a la luz solar directa.

### Advertencia

No toque los circuitos de CA si están bajo tensión. Esto podría provocar riesgo de descarga y daños en la sonda amplificadora.



## Funciones

La sonda amplificadora está diseñada para identificar y rastrear la señal emitida por un generador de tonos a lo largo de un cable sin dañar su aislamiento.

## Funcionamiento

### Rastreo de cables

La sonda amplificadora está diseñada para identificar y rastrear señales emitidas por el generador de tonos. El generador de tonos está conectado con los cables que se van a rastrear y la señal se puede seguir a lo largo del mismo y hasta el extremo de los cables individuales con la sonda amplificadora.

Mantenga pulsado el botón de **ON** para encender la sonda amplificadora. Mantenga la punta de la sonda amplificadora cerca de los cables que va a rastrear. La señal será más alta en el cable que esté conectado al generador. Ajuste el volumen como sea necesario.

El brillo del LED de intensidad de señal variará en función de la potencia de la señal detectada. El brillo no se ve afectado por el control del volumen. En los entornos ruidosos, se pueden acoplar unos auriculares (no incluidos) en la toma de auriculares. Primero, baje el control de volumen para evitar posibles daños auditivos.

La luz LED en la parte inferior de la carcasa es muy útil si va a usar la sonda amplificadora en zonas oscuras. Para encenderla, pulse el botón de la luz LED. Está al lado del botón **ON** principal, de forma que ambos botones se puedan pulsar al mismo tiempo en caso necesario.

El indicador del estado de la batería se encenderá cuando la tensión de la batería esté baja, e indica que se deben cambiar las pilas. La cubierta de las pilas está en la parte trasera de la sonda y se accede a ella mediante el tornillo de sujeción. Retire la pila vieja, sustitúyala por una nueva y vuelva a poner la tapa. No deje pilas descargadas en la sonda amplificadora.

### Identificación de par

Localice el par objetivo y cortocircuite el cable objetivo. El tono se silenciará para indicar que ha localizado el par objetivo correctamente. Si el tono continúa sonando, elija un par diferente y vuelva a intentarlo.

## Especificación

Pila alcalina de 9 V

Tiempo de funcionamiento: Normalmente, 50 horas

Resistencia de la punta de la sonda: 1M ohm

Ganancia de tensión: 60 dB

Temperatura de funcionamiento: De -20 °C a +60 °C

Temperatura de almacenamiento: De -40 °C a +70 °C

Humedad: del 5 % al 95 %, sin condensación

Peso: 154 g incluyendo la pila

Dimensiones: 234 (la) × 40 (an) × 30 (al) mm

Seguridad: IEC 61010-1, ninguna categoría, 30 V AC rms máx.

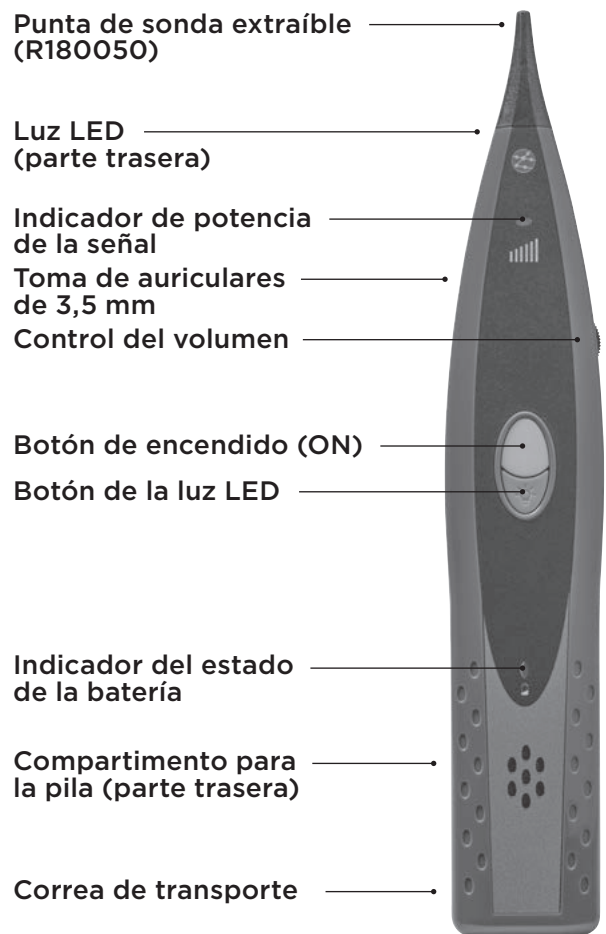


Fig. 1

La información incluida en este documento es propiedad de TREND Networks Limited y se suministra sin responsabilidad por errores u omisiones. No se puede reproducir ni utilizar ninguna parte de este documento, salvo previa autorización por contrato o si cuenta con permiso por escrito por parte de TREND Networks Limited. El copyright y todas las restricciones sobre su reproducción y utilización serán aplicables a todos los medios en que se pueda incluir esta información. TREND Networks Limited sigue una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de modificar sin previo aviso el diseño, precio o condiciones de entrega de cualquiera de sus productos o servicios. Todos los derechos reservados.



## Guia do Usuário da Sonda Amplificadora

### Registro






Registrar seu produto na TREND Networks dá a você acesso a informações importantes sobre atualizações do produto, dicas para solução de problemas e outros serviços de suporte. Preencha o formulário de registro on-line no site da TREND Networks em [www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com).

### Guia do Usuário Disponível On-Line

Para descarregar o Guia do Usuário da Sonda Amplificadora no seu idioma, acesse [www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### Informações de Segurança

Os seguintes símbolos são usados no comunicador ou no manual:

-  Advertência: Risco de ferimentos pessoais.  
Cuidado: Risco de dano ou destruição do equipamento ou software.
-  Advertência: Risco de choque elétrico.
-  Cumpre com as diretivas relevantes da União Europeia.  Cumpre com FCC parte 15 Classe A.
-  Não jogue placas eletrônicas no lixo. Descarte placas de circuito de acordo com a legislação local.

### Advertência

Para evitar possível incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:  
Leia todas as informações de segurança antes de usar o produto.  
Leia atentamente todas as instruções.  
Este produto é certificado apenas para uso interno.

- Não use o produto se ele estiver molhado.
- Não use o produto se ele estiver danificado.
- Não conserte, substitua peças ou modifique o produto de nenhuma maneira.
- Não conecte a tensões superiores a 30 V AC rms ou 60 VCC.
- Baterias contêm produtos químicos nocivos que podem causar queimaduras. Se ocorrer exposição a produtos químicos, limpe com água e procure atendimento médico.
- A tampa da bateria deve estar aparafusada no lugar antes de utilizar o produto.
- Substitua as baterias quando o indicador de bateria fraca estiver aceso para evitar medições incorretas.
- Não desmonte nem quebre baterias ou conjuntos de baterias.
- Não coloque baterias próximas a calor ou fogo.
- Não coloque o produto sob luz solar direta.

### Advertência

Não toque circuitos elétricos de corrente alternada energizados. Isso pode causar choque elétrico e danificar a Sonda Amplificadora.

## Características

A Sonda Amplificadora tem por objetivo identificar e rastrear o sinal gerado por um Gerador de Tom aplicado em fios e cabos sem causar danos ao isolamento.

## Operação

### Rastreamento de Cabos

A sonda amplificadora visa identificar e rastrear os sinais gerados pelo Gerador de Tom. O Gerador de Tom é conectado ao fio ou cabo a ser rastreado e seu sinal pode ser seguido ao longo do cabo até a extremidade dos fios individuais com a sonda amplificadora.

Mantenha o botão **LIGA/DESLIGA** pressionado para ligar a sonda amplificadora. Aproxime a ponteira da sonda amplificadora dos fios ou cabos a serem identificados. O sinal será mais alto no fio ou cabo ao qual o gerador está conectado. Ajuste o volume conforme necessário.

O LED indicador de intensidade do sinal irá variar seu brilho de acordo com a intensidade do sinal detectado. O nível de brilho não é afetado pelo controle de volume.

Em ambientes ruidosos, um fone de ouvido (não incluído) pode ser conectado à saída para fones de ouvido. Reduza o controle de volume primeiro para evitar possíveis danos à audição.

A lanterna de LED será bastante útil quando a sonda for utilizada em ambientes com pouca iluminação. Ela é ativada pelo botão de lanterna, localizado ao lado do botão **LIGA/DESLIGA** para que ambos os botões possam ser pressionados simultaneamente se necessário.

O indicador de bateria acenderá quando a carga da bateria estiver baixa para indicar que ela deve ser substituída. A tampa da bateria está localizada na parte traseira da sonda e é acessada pelo parafuso de fixação. Retire e substitua a bateria desgastada e recoloque a tampa. Não deixe baterias descarregadas na sonda amplificadora.

### Identificação de Pares

Identifique o par desejado e coloque seus fios em curto-circuito. O som ficará mudo para indicar que você identificou corretamente o par desejado. Se o som continuar, escolha um par diferente e tente novamente.

## Especificações

Bateria alcalina de 9V

Tempo de operação: 50 horas (típico)

Resistência da ponteira da sonda: 1 M $\Omega$

Ganho de tensão: 60 dB

Temperatura de operação: -20°C a +60°C

Temperatura de armazenamento: -40°C a +70°C

Umidade: 5 % a 95 % sem condensação

Peso: 154g incluindo a bateria

Dimensões: 234(C)x40(L)x30(A)mm

Segurança: IEC 61010-1, Nenhuma categoria, 30 V AC rms máx.

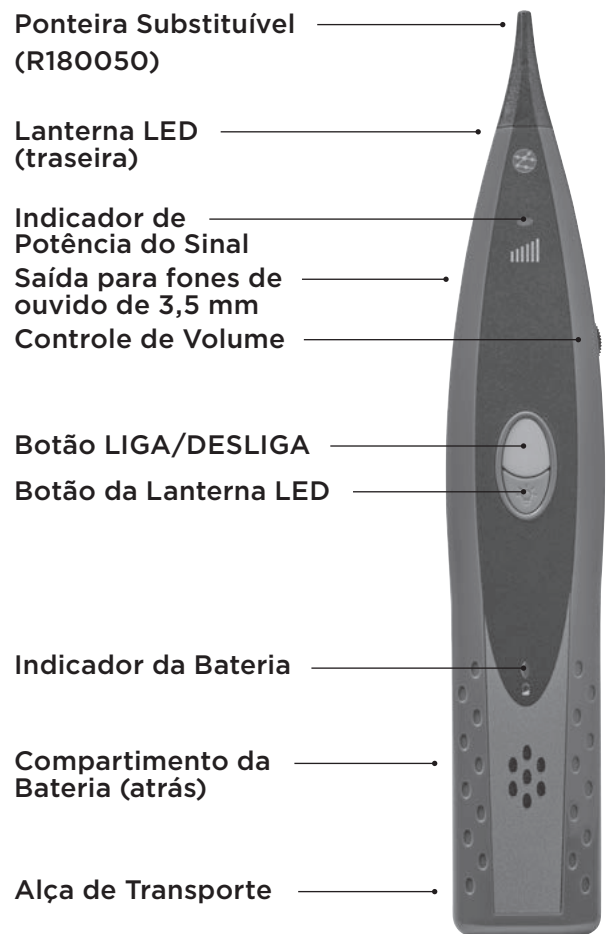


Figura 1

As informações contidas neste documento são propriedade da TREND Networks Limited e são fornecidas sem responsabilidade por erros e omissões. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida ou usada, exceto conforme autorizado por contrato ou outra permissão por escrito da TREND Networks Limited. Os direitos autorais e todas as restrições de reprodução e uso se aplicam-se a todas as mídias nas quais essas informações poderão ser usadas. A TREND Networks Limited segue uma política de melhoria contínua de produtos e se reserva o direito de alterar sem aviso prévio especificações, projeto, preço ou condições de fornecimento de qualquer um dos seus produtos ou serviços. Todos os direitos reservados.

## Guida per l'utente Sonda amplificatrice

### Registrazione






Registrando il prodotto con TREND Networks, avrai accesso a informazioni importanti sull'aggiornamento dei prodotti, a consigli su come risolvere i problemi e ad altri servizi di assistenza. Per completare la registrazione, compila il modulo online sul sito Internet di TREND Networks all'indirizzo [www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com).

### Guida per l'utente disponibile online

Per scaricare la Guida per l'utente Toni nella tua lingua, collegati alla pagina [www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### Informazioni sulla sicurezza

I seguenti simboli sono usati sul set di prova o sul manuale:

-  Avvertenza: Rischio di lesioni personali.  
Attenzione: Rischio di danno o distruzione dell'apparecchiatura o del software.
-  Avvertenza: Rischio di scossa elettrica.
-  Conforme alle direttive UE pertinenti.  Conforme alla sezione 15 FCC Classe A.
-  Non gettare le schede elettroniche tra i rifiuti domestici. Smaltirle secondo le disposizioni delle norme locali.

### Avvertenza

Per evitare fiamme, scosse elettriche o lesioni personali:  
leggere tutte le informazioni sulla sicurezza prima di usare il prodotto.  
Leggere attentamente tutte le istruzioni.  
Questo prodotto è certificato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.

- Non usare il prodotto se bagnato.
- Non usare il prodotto se danneggiato.
- Non cercare in nessun modo di riparare, sostituire parti o modificare il prodotto.
- Non collegare a reti con tensione > 30 V AC rms, o 60 V DC.
- Le batterie contengono sostanze chimiche pericolose che possono causare ustioni. In caso di esposizione a tali sostanze, risciacquare con acqua e rivolgersi a un medico.
- Il coperchio della batteria deve essere assicurato con le viti prima di usare il prodotto.
- Per evitare misurazioni errate, sostituire le batterie quando si accende la spia del livello di carica.
- Non smontare né schiacciare le celle e il pacco delle batterie.
- Non mettere le batterie vicino a fonti di calore o a fiamme.
- Non esporre il Prodotto alla luce diretta del sole.

### Avvertenza

Non toccare i circuiti CA scoperti.  
Può causare rischio di scosse e danni alla sonda amplificatrice.

## Caratteristiche

La sonda amplificatrice è progettata per identificare e tracciare il segnale emesso da un Generatore di toni lungo i cavi o i fili senza danneggiare l'isolamento.

## Funzionamento

### Tracciatura dei cavi

La sonda amplificatrice è progettata per identificare o tracciare i segnali emessi dal Generatore di toni. Il Generatore di toni viene collegato al cavo o ai fili da tracciare e il segnale può essere seguito lungo l'intero cavo fino alle estremità dei singoli fili con la sonda amplificatrice.

Tenere premuto il pulsante **ON** per accendere la sonda amplificatrice. Tenere la punta della sonda amplificatrice vicino ai fili o ai cavi da identificare. Il segnale sarà più forte sul cavo o sul filo a cui è collegato il generatore. Regolare il volume in base a necessità.

Il LED di intensità del segnale sarà più o meno luminoso a seconda dell'intensità del segnale rilevato. La luminosità non è collegata al volume. Negli ambienti rumorosi, è possibile collegare un paio di cuffie (non incluse) attraverso l'apposito ingresso. Prima di tutto, abbassare il volume per evitare possibili danni all'udito.

La torcia LED sulla parte inferiore dell'involucro è utile quando si usa la sonda amplificatrice in ambienti bui. Si accende premendo l'apposito pulsante, che si trova vicino al pulsante **ON** in modo da poterli premere contemporaneamente se necessario.

La spia della batteria si accenderà quando il livello di carica è basso. A quel punto, la batteria dovrà essere sostituita. Il coperchio della batteria è sul retro della sonda ed è assicurato con una vite. Rimuovere e sostituire la batteria scarica e riposizionare il coperchio. Non lasciare batterie scariche dentro la sonda amplificatrice.

### Identificazione dei doppini

Individuare la posizione del doppino ricercato e cortocircuitare il relativo cavo. Una volta individuata, i toni si interromperanno. In caso contrario, scegliere un doppino diverso e riprovare.

## Specifiche

Batteria alcalina da 9V

Durata di funzionamento: 50 ore in genere

Resistenza della punta della sonda: 1M ohms

Guadagno di tensione: 60 dB

Temperatura di funzionamento: da -20 °C a +60 °C

Temperatura di conservazione: da -40 °C a +70 °C

Umidità: dal 5 al 95 % senza condensa

Peso: 154 g inclusa la batteria

Dimensioni: 234(L)x40(W)x30(H) mm

Sicurezza: IEC 61010-1, Categoria nessuna, 30 V AC rms max

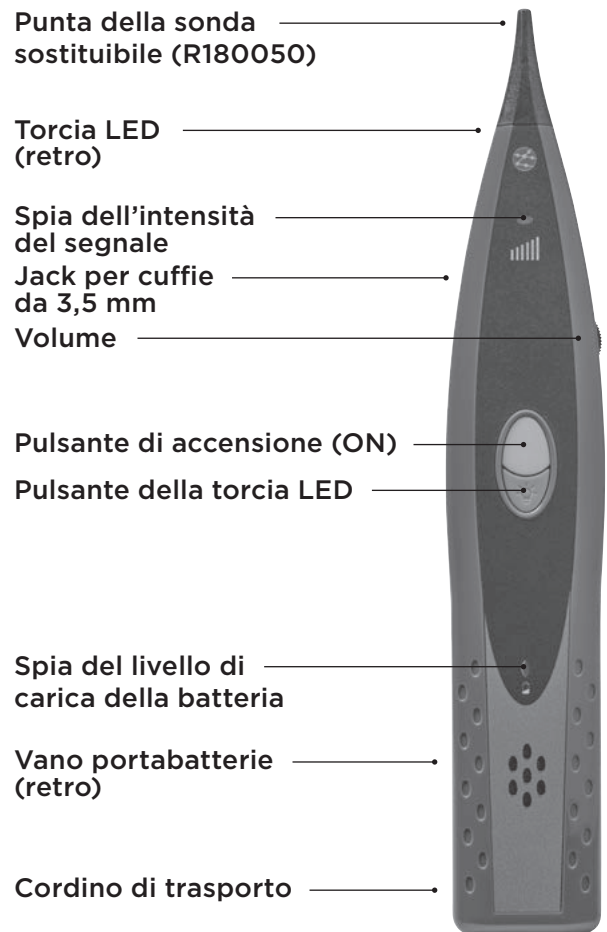


Fig 1

Le informazioni contenute nel presente documento sono di proprietà di TREND Networks Limited e sono fornite senza responsabilità per errori e omissioni. Il presente documento non può essere riprodotto né usato in toto o in parte salvo se autorizzato in un contratto o per iscritto da TREND Networks Limited. Il copyright e tutte le limitazioni sulla riproduzione e sull'uso si applicano a tutti i canali attraverso i quali tali informazioni vengono distribuite. TREND Networks Limited attua una politica di continuo miglioramento del prodotto e si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche, il design, il prezzo o le condizioni di fornitura di qualsiasi prodotto o servizio. Tutti i diritti riservati.

## Instrukcja obsługi sondy indukcyjnej

### Rejestracja





Rejestrując swój produkt w Trend Networks uzyskasz dostęp do cennych informacji na temat aktualizacji produktów, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów i innych usług. Aby zarejestrować produkt, wypełnij formularz rejestracyjny online na stronie Trend Networks pod adresem [www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com).

### Instrukcja obsługi dostępna online

Aby pobrać instrukcję obsługi generatora tonów w swoim języku, wejdź na stronę [www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### Informacje odnośnie bezpieczeństwa

Na zestawie testowym lub w instrukcji stosowane są następujące symbole:

-  Ostrzeżenie: Ryzyko obrażeń ciała. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji. Uwaga: Ryzyko uszkodzenia lub zniszczenia sprzętu lub oprogramowania. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji.
-  Ostrzeżenie: Ryzyko porażenia prądem.
-  Produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami UE. Produkt jest zgodny z częścią 15 przepisów FCC, klasa A.
-  Nie wyrzucać płytek drukowanych do śmieci. Płytki drukowane należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Ostrzeżenie

Aby zapobiec możliwemu pożarowi, porażeniu prądem lub obrażeniom ciała: Należy przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa przed użyciem produktu. Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. Zgodnie z posiadanym certyfikatem produkt ten nadaje się do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

- Nie używać produktu, jeśli jest mokry.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- W żaden sposób nie należy naprawiać, wymieniać części ani modyfikować produktu.
- Nie podłączać do napięć > 30 V AC rms lub 60 V DC.
- Baterie zawierają niebezpieczne chemikalia, które mogą spowodować oparzenia. Jeśli dojdzie do kontaktu z chemikaliami, zmyć wodą i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Przed obsługą produktu pokrywa baterii musi być przykryta.
- Gdy wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii będzie się świecił, należy wymienić baterie, aby zapobiec nieprawidłowym pomiarom.
- Nie rozbierać i nie zgniatać ogniw baterii ani pakietów baterii.
- Nie umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.
- Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### Ostrzeżenie

Nie dotykać obwodów prądu przemiennego pod napięciem. Mogłoby to spowodować porażenie prądem i uszkodzenie sondy indukcyjnej.



## Cechy

Sonda indukcyjna przeznaczona jest do identyfikacji i śledzenia sygnału wygenerowanego przez generator tonów wzdłuż kabli lub przewodów bez uszkodzania izolacji.

## Obsługa

### Śledzenie kabli

Sonda indukcyjna przeznaczona jest do identyfikacji i śledzenia sygnałów generowanych przez generator tonów. Generator tonów jest połączony z kablem lub przewodami do śledzenia; sygnał można śledzić wzdłuż kabla oraz do zakończeń poszczególnych przewodów za pomocą sondy indukcyjnej.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ON**, aby włączyć sondę indukcyjną. Utrzymuj końcówkę sondy indukcyjnej w pobliżu przewodów lub kabli, które mają być sprawdzane. Sygnał będzie najgłośniejszy na kablu lub przewodzie, z którym połączony jest generator. Dostosuj odpowiednio głośność.

Jasność diody LED, określającej siłę sygnału, będzie się różnić w zależności od siły wykrytego sygnału. Poziom głośności nie wpływa na jasność. W hałaśliwym otoczeniu do urządzenia można podłączyć zestaw słuchawkowy (brak w zestawie). Najpierw zmniejsz głośność, aby uniknąć możliwego uszkodzenia słuchu.

Latarka LED na spodzie obudowy może być przydatna, gdy stosuje się sondę indukcyjną w ciemnych obszarach. Włącza się ją przez naciśnięcie przycisku latarki LED. Znajduje się on obok głównego przycisku **ON**, więc w razie potrzeby można nacisnąć oba przyciski jednocześnie.

Wskaźnik naładowania baterii włączy się, gdy napięcie baterii będzie niskie, aby wskazać, że należy wymienić baterię. Pokrywa baterii znajduje się z tyłu sondy i można ją otworzyć odkręcając śrubę mocującą. Wyjmij i wymień starą baterię i załóż pokrywę. Nie pozostawiaj rozładowanych baterii w sondzie indukcyjnej.

### Identyfikacja pary

Zlokalizuj docelową parę i zewrzyj docelowy przewód. Ton wyciszy się, aby wskazać, że prawidłowo zlokalizowano docelową parę. Jeśli ton jest wciąż słyszalny, wybierz inną parę i spróbuj ponownie.

## Specyfikacja

Bateria alkaliczna 9V

Czas działania: ok. 50 godzin

Rezystancja końcówki sondy: 1 M omów

Wzmocnienie napięciowe: 37 dB

Temperatura robocza: -20 °C do +60 °C - TBC

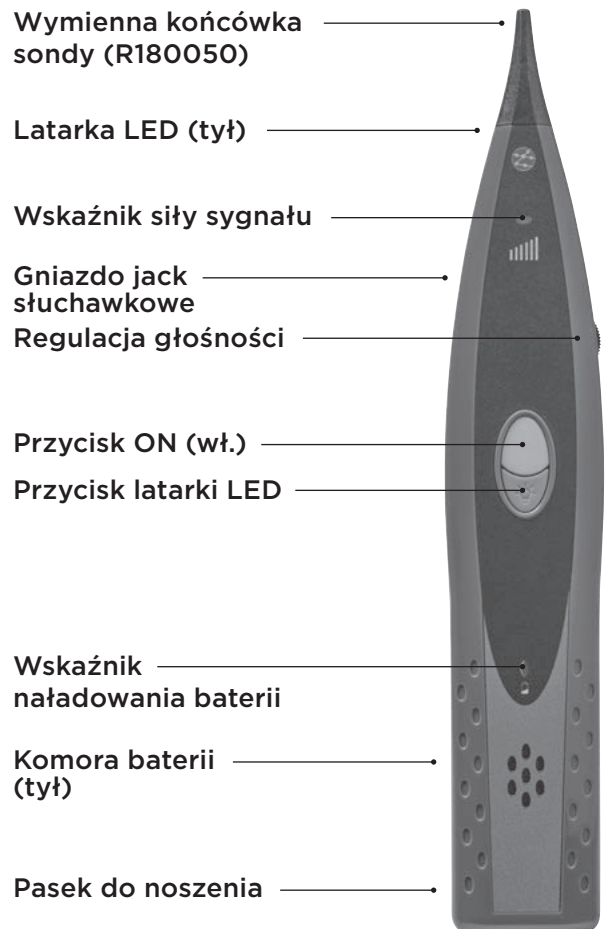
Temperatura przechowywania: -40 °C do +70 °C

Wilgotność: 5% do 95% bez kondensacji (nieoperacyjna)

Masa: 154 g

Wymiary: 234 (dł.) X40 (szer.) X30 (wys.) mm

Bezpieczeństwo: IEC 61010-1, kategoria brak, maks. 30 V



Rys. 1

Informacje zawarte w tym dokumencie są własnością firmy TREND Networks Limited., która nie ponosi odpowiedzialności za błędy i pominięcia. Żadna część tego dokumentu nie może być powielana ani używana z wyjątkiem przypadków autoryzowanych umową lub inną pisemną zgodą ze strony TREND Networks Limited. Prawa autorskie i wszystkie ograniczenia dotyczące powielania i wykorzystywania mają zastosowanie do wszystkich mediów, w których mogą być umieszczone te informacje. TREND Networks Limited. prowadzi politykę ciągłego ulepszania produktów i zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian - bez wcześniejszego informowania - odnośnie specyfikacji, projektu, ceny lub warunków dostawy dowolnego produktu lub usługi. Wszelkie prawa zastrzeżone.



## Индуктивный щуп – руководство пользователя

### Регистрация






Регистрация вашего продукта в Trend Networks дает вам доступ к ценной информации об обновлениях продукта, советам по диагностике и устранению неполадок, а также другим услугам поддержки. Для регистрации заполните онлайн-форму регистрации на веб-сайте Trend Networks по адресу [www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com).

### Руководство пользователя доступно онлайн

Чтобы скачать Руководство пользователя для Тонального генератора на вашем языке, посетите [www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### Инструкция по технике безопасности

В тестовом наборе либо в руководстве пользователя используются следующие символы:

-  **Внимание:** Риск получения травмы. Ознакомьтесь с подробностями в инструкции.
-  **Осторожно:** Риск повреждения или разрушения оборудования или ПО. Ознакомьтесь с подробностями в инструкции.
-  **Внимание:** Риск поражения электрическим током.
-  Отвечает требованиям соответствующих директив Европейского Союза. Соответствует Правилам Федерального агентства по связи (FCC) – часть 15, Класс А.
-  Не выбрасывайте монтажные платы вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте монтажные платы в соответствии с местными нормами.

### Внимание

Для предотвращения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы:

- Не используйте этот продукт, если он намок.
- Не используйте этот продукт, если он поврежден.
- Не ремонтируйте продукт, не заменяйте его части и не вносите в него изменения каким-либо образом.
- Не подключайте к напряжению > 30 В переменного тока СКЗ, или 60 В постоянного тока.
- В батареях содержатся опасные химические вещества, которые могут вызывать ожоги. В случае воздействия химических веществ, очистите пораженный участок с помощью воды и обратитесь за помощью к врачу.
- Прежде чем использовать продукт, следует прикрутить на место крышку батарейного отсека.
- Замените батареи, когда загорается индикатор низкого заряда, чтобы предотвратить ошибки в измерениях.
- Не разбирайте и не разламывайте элементы батареи или батарейные блоки.
- Не размещайте батареи рядом с источником тепла или огнем.

### Внимание

Не прикасайтесь к цепям переменного тока под напряжением. Это может привести к риску поражения электротоком и повредить Индуктивный щуп.

## Функции

Индуктивный щуп предназначен для выявления и отслеживания сигнала, подаваемого Тональным генератором вдоль кабелей или проводов без повреждения изоляции.

## Эксплуатация

### Определение трассы кабеля

Индуктивный щуп предназначен для идентификации и отслеживания сигналов, подаваемых Тональным генератором. Тональный генератор подключен к кабелю или проводами, которые нужно отследить, и сигнал можно отслеживать с помощью индуктивного щупа вдоль кабеля и до окончаний отдельных проводов.

Нажмите и удерживайте кнопку ON (Вкл), чтобы включить индуктивный щуп. Разместите наконечник индуктивного щупа возле проводов или кабелей, которые нужно идентифицировать. Сигнал будет наиболее громким на том кабеле или проводе, к которому присоединен генератор. Отрегулируйте громкость по необходимости.

Светодиодный индикатор силы сигнала будет гореть с разной яркостью, в зависимости от силы выявленного сигнала. На яркость не влияет настройка громкости. В условиях сильного шума, в разъем для наушников можно подключить гарнитуру (не входит в комплект). Вначале установите с помощью регулятора низкую громкость, чтобы избежать травмы слухового аппарата.

Светодиодный фонарик в нижней части корпуса можно использовать, когда индуктивный щуп используется в темном месте. Он включается нажатием кнопки светодиодного фонарика. Она находится рядом с кнопкой ON (Вкл), поэтому обе кнопки можно при необходимости нажимать одновременно.

Индикатор состояния батареи включается при низком заряде, указывая на то, что ее следует заменить. Крышка батарейного отсека находится на задней части щупа и закреплена фиксирующим винтом. Удалите и замените старую батарею, затем прикрутите крышку на место. Не оставляйте разряженные батареи в индуктивном щупе.

### Поиск пары

Найдите необходимую пару и замкните нужный провод. Тональный сигнал прекратится, указывая на то, что вы правильно определили необходимую пару. Если тональный сигнал продолжается, выберите другую пару и попробуйте еще раз.

## Характеристики

Батарея 9В щелочная

Время работы: 50 часов (в обычных условиях)

Сопротивление наконечника щупа: 1М Ом

Усиление напряжения: 37 дБ

Температура эксплуатации: -20 °С до +60 °С - теплозащитное покрытие

Температура хранения: -40 °С до +70 °С

Влажность: 5% - 95% без образования конденсата (выключенный)

Вес: 154г

Размеры: 234(д)х40(ш)х30(в)мм

Безопасность: IEC 61010-1, Категория – нет, 30 В макс

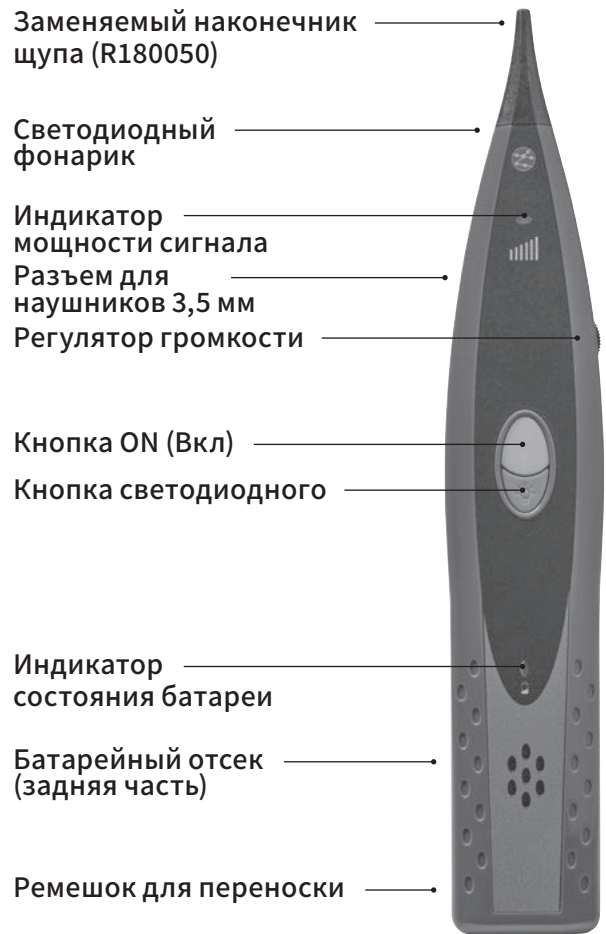


Рис. 1

Информация, содержащаяся в настоящем документе, является собственностью TREND Networks Limited. и предоставляется без ответственности за ошибки и упущения. Любые части настоящего документа можно воспроизводить или использовать исключительно на основании прав, предоставленных договором, или иного разрешения TREND Networks Limited в письменном виде. Авторские права и все ограничения на воспроизведение и использование распространяются на все носители, на которых может быть размещена эта информация. TREND Networks Limited. следует политике постоянного улучшения продукции и оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в характеристики, конструкцию, цену или условия поставок любого продукта или услуги. Все права принадлежат их законным владельцам.

## 受信プローブ ユーザーガイド

### 登録

TREND Networks に製品をご登録いただくと、製品のアップデート、故障修理のヒント、その他のサポートサービスに関する役立つ情報にアクセスできるようになります。ご登録には、TREND Networks のウェブサイト、[www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com) から、オンライン登録用紙にご記入ください。

### オンラインでユーザーガイドをご利用可能です

トーン ユーザーガイドは各言語でダウンロード可能です：  
[www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### ⚠ 安全に関する情報

次のシンボルは、テストセットまたはマニュアルで使用されています：

- ⚠ 警告：怪我をする危険があります。詳しくはマニュアルをご参照ください。
- ⚠ 注意：機器やソフトウェアの損傷や破壊の危険があります。詳しくはマニュアルをご参照ください。
- ⚠ 警告：感電の危険があります。
- CE 関連するEU指令に準拠しています。FCC規則 パート 15 クラス A に準拠しています。
- ✗ 回路基板をゴミとして廃棄しないでください。回路基板は各地域の規制に従って廃棄してください。

### ⚠ 警告

火災、感電、怪我を防止するために：  
製品を使用する前に、すべての安全情報をお読みください。  
説明書のすべての指示をよくお読みください。  
本製品は、屋内での使用のみが許可されています。

- 本製品を濡れた状態で使用しないでください。
- 破損している場合は使用しないでください。
- どのような場合でも、本製品の修理、パーツの交換、改造はしないでください。
- 30 V AC RMS または 60 V DC を超える電圧に接続しないでください。
- バッテリーには有害化学物質が含まれており、火傷をする可能性があります。化学物質に触れてしまった場合、水できれいに洗浄し、医師の診察を受けてください。
- 本製品を操作する前に、バッテリーカバーが所定の位置にネジでしっかりと固定されていなければなりません。
- バッテリー容量低下のインジケータが点灯したら、計測誤りを防ぐためバッテリーを交換してください。
- バッテリーやバッテリーパックを分解したり壊したりしないでください。
- バッテリーを熱源や火の近くに置くのはやめてください。
- 本製品を直射日光に当てないでください。

### ⚠ 警告

通電中の AC 電気回路に触れないでください。触れると感電を起こすことがあり、受信プローブが破損する可能性があります

## 本製品の特徴

受信プローブは、ケーブルやワイヤーでトーン発信器が生成した信号を、絶縁を損傷せずに、識別およびトレースできるように設計されています。

## 操作

### ケーブルの探索

受信プローブは、トーン発信器により生成された信号を識別してトレースします。トーン発信器をトレースするケーブルやワイヤーに接続したら、受信プローブを使用して、信号をケーブルに沿って、個別のワイヤーの端までたどることができます。

受信プローブの電源を入れるには、ON ボタンを長押ししてください。受信プローブの先端を、識別するワイヤーやケーブルに近づけて探ってください。信号音は、ジェネレーターが接続されているケーブルやワイヤで最も大きくなります。必要に応じてボリュームを調整してください。

信号の強度を示すLEDは、検出される信号強度に応じて明るさが変化します。明るさはボリューム調整の影響を受けません。ノイズが多い環境では、ヘッドセット（別売）をヘッドフォンソケットに接続できません。聴覚への傷害をさけるため、ボリュームを下げてから着用してください。

暗い場所で受信プローブを使用する際には、ケースの下側にあるLED トーチをご使用ください。LED トーチボタンを押すとオンにできます。このトーチボタンは主電源のON ボタンの隣にあるので、両方のボタンを一度に押すこともできます。

バッテリーの電圧が低くなると、バッテリー・ステータス・インジケータが点灯します。この場合、バッテリーを交換してください。バッテリーカバーはプローブの背面にあり、留めネジ部分からアクセスできます。古いバッテリーを取り出して交換し、カバーをしてください。放電したバッテリーを受信プローブ内に放置しないでください。

### ペア線識別

対象のペア線を確認し、対象ワイヤーを短絡します。対象のペア線が正しく識別されたら、トーン音がミュートされます。トーン音が鳴り続ける場合、別のペア線を選んで再試行してください。

## 仕様

9V アルカリバッテリー  
 動作時間：通常50時間  
 プローブ先端抵抗：1MΩ  
 電圧利得：60 dB  
 温度範囲（動作時）：-20℃～+60℃-耐熱コーティング  
 温度範囲（保管）：-40℃～+70℃  
 湿度範囲：5%～95% 結露なし  
 重量：154g（バッテリー含む）  
 寸法：234(L) x 40(W) x 30(H) mm  
 安全規格：IEC 61010-1、カテゴリなし、最大 30V AC rms

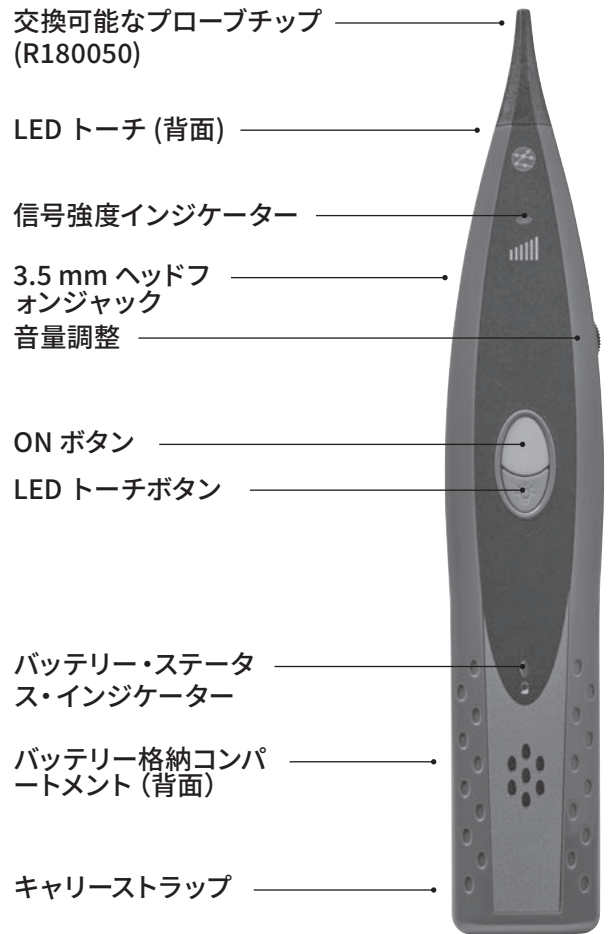


図1

本書に記載されている情報は TREND Networks Limited. の所有物であり、記載内容に誤りや脱落があった場合の責任は負いません。本文書のいかなる部分も、TREND Networks Limited. との契約または書面による許可なく複製、使用することはできません。複製や使用に関する著作権およびすべての制限事項は、この情報が掲載される可能性のあるすべてのメディアに適用されます。TREND Networks Limited. は製品の継続的な改善方針を推進しており、製品やサービスの仕様、設計、価格、供給条件を予告なしに変更する権利を留保します。無断複写・転載を禁じます



## 放大器探头使用手册

### 注册

在Trend Networks注册您的产品, 即可获得与产品更新、故障排除技巧及售后服务相关的宝贵信息。如需注册, 请登录Trend Networks的网站、[www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com) 填写在线注册表






### 在线获取使用手册

如需下载母语版的使用手册, 请访问

[www.trend-networks.com/support/downloads](http://www.trend-networks.com/support/downloads).

### 安全须知

以下符号在测试集中或手册中使用:

-  警告: 存在人身伤害风险。详情请参考手册。
-  警示: 设备或软件有损坏或毁坏的风险。详情请参考手册。
-  警告: 存在电击的风险。
-  符合欧盟相关法规。符合FCC认证第15部分A类标准。
-  请勿将电路板丢入垃圾桶。需按照当地法规处理电路板。

### 警告

为避免潜在的火灾、电击或人身伤害, 请在使用产品前仔细阅读所有安全信息。

仔细阅读所有相关说明。

本产品经过认证, 仅限于室内使用。

- 潮湿状态下请勿使用本产品。
- 如果产品损坏, 请勿使用。
- 请勿以任何方式修理、更换部件或对产品做出修改。
- 请勿将产品连接大于30V (均方值) 的交流电或大于60V的直流电。
- 电池内含有可能引起烧伤的危险化学物质。一旦接触到这些化学物质, 即刻用清水清洗并进行医疗护理。
- 使用产品之前, 必须将电池盖拧紧到位。
- 当低电量指示灯亮起时, 请及时更换电池, 以避免测量不准确。
- 请勿拆卸和挤压电池片和电池组。
- 请勿将电池置于热源或火源附近。
- 请勿将产品置于阳光直射的地方。

### 警告

请勿触摸带电的交流电路。这可能会造成电击危险, 并损坏放大器探头。

## 产品特征

放大器探头用于识别并追踪音频发生器沿电缆或电线产生的信号，而不会损坏线缆的绝缘层。

## 操作方法:

### 电缆追踪

放大器探头用于识别和追踪音频发生器产生的信号。

音频发生器连接到需要追踪的电缆或电线上，利用放大器探头可跟踪线缆上信号，直至每根电线的末端。

按住 **ON** 按钮，开启放大器探头。将放大器探头的尖端靠近待识别的电线或电缆。信号发生器所连接的电缆或电线上的信号会最响。根据需要调整音量大小。

信号强度LED灯的亮度会根据检测到的信号强度而变化。其亮度不受音量控制的影响。

在嘈杂的环境中，可将头戴式耳机（未随附）插入耳机插孔。首先调低音量，以免对听觉造成损伤。

当在黑暗区域使用放大器探头时，外壳底部的LED手电筒便可派上用场。按下LED手电筒按钮即可开启灯光。

该按钮紧挨着 **ON** 主开关按钮，必要时可同时按下两个开关按钮。

当电池电压较低时，电池状态指示灯会亮起，提示更换电池。电池盖板位于探头的后部，拧下固定螺丝即可打开。取出旧电池，装上新电池，重新固定盖板。用完电的电池请勿放置在放大器探头内。

### 线对鉴定

找到目标线对，并将目标电线短路。

如果您找的目标线对是正确的，提示音将变成静音。如果提示音继续，则需选择不同的线对，然后重试。

## 产品规格

9V碱性电池

续航时间：一般为50小时

探针电阻：1兆欧

电压增益：37 dB

工作温度：-20 °C 至 +60 °C - TBC

储存温度：-40 °C至+70 °C

湿度：5 至95 无冷凝（非工作状态）

重量：154克

尺寸：234(长)x40(宽)x30(高)mm

安全性：IEC 61010-1标准认证，无类别，最大电压30V

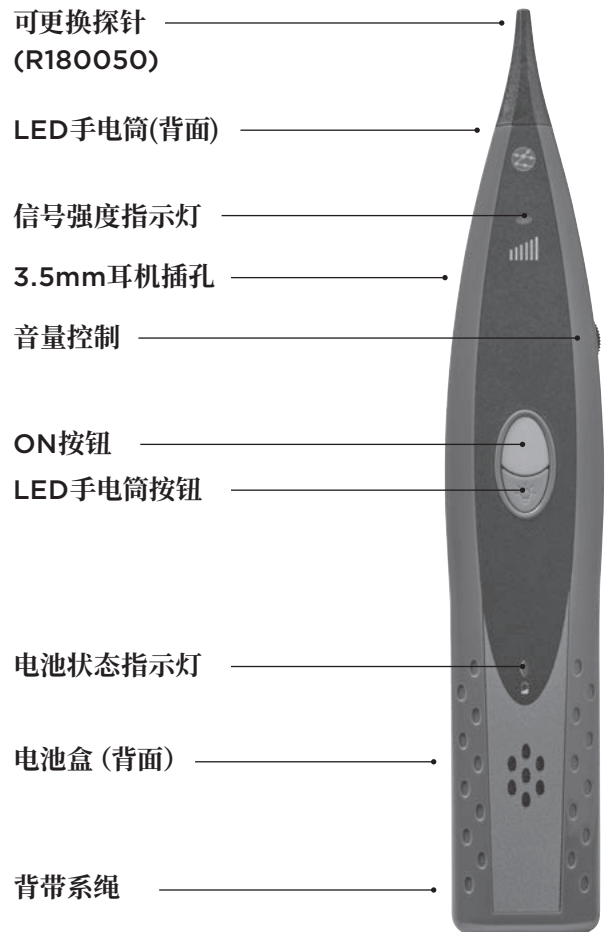


图1

本文件中包含的信息是TREND Networks Limited公司的财产，若提供的信息有错误和遗漏的地方，公司不承担相应责任。除非经合同授权或得到TREND Networks Limited公司的其他书面许可，否则不得复制或使本文件的任何部分。版权声明以及关于信息复制和使用的所有限制规定，同样适用于所有可能放置这些信息的媒体平台。TREND Networks Limited奉行产品持续更新换代政策，并保留在不另行通知的情况下更改任何产品或服务的规格、设计、价格或供应条件的权利。版权所有。

TREND NETWORKS LIMITED  
Stokenchurch House, Oxford Road, Stokenchurch,  
High Wycombe, Buckinghamshire, HP14 3SX, UK.  
Tel. +44 (0)1494 486 404 | Fax. +44 (0)1494 486 479  
uksales@trend-networks.com

[www.trend-networks.com](http://www.trend-networks.com)



Specification subject to change without notice. E&OE.

© TREND NETWORKS 2021

Publications no.: 180800 Rev 2